

(1) Reel: Reel # 2870. Reel contains only ms. BOZ 87.

(2) Call number: BOZ 87.

(3) Author: Eastern Orthodox Church.

(4) UniformTitle: Exegetical gospel

(5) Title: "Homilie" (title written by someone other than the scribe on Ir); "Tolkovoie Evanhelie. Homilia. XVII w.": (title written in a third hand, on Ir.).

(6) General material designator: [microform], 35 mm. Microfilm, positive.

(7) Date: XVII cent. (according to Shchapov 1976, see reference below).

(8) Physical description: 1 v; I + 354 pp.; 31,0 X 20,0 cm.

(9) Location of original: Warsaw National Library.

(10) Summary/Contents:

(10a) Type of work: Exegetical gospel with 47 exegetical texts for the Sundays of the year from the Sunday of the Prodigal Son until the 31st Sunday after Pentecost. An exegetical text is also included for Thursday of the 6th week after Passover (Thursday of the Ascension of Our Lord). There are no exegetical texts for the 8th, 10th and 12th Sundays after Pentecost. The beginning and the end of the manuscript are missing.

(10b) Pagination given in the manuscript: The 1st folio is not numbered. Starting from the second folio pages are numbered with Arabic numerals in a later hand (top right corner of rectos and top left corner of versos) (pp. 1-354).

(10c) Signatures: Signatures are not present in the manuscript.

(10d) Listing of contents:

Ir.: Titles described above (see "Title")

1-354: 47 exegetical texts, each containing the reading from the gospel followed by its exegesis. The reading from the gospel and the beginning of its exegesis are missing from the exegetical text for Sunday of the Prodigal Son (beginning of the manuscript), and so is the end of the exegesis of the exegetical text for the 31st Sunday after Pentecost (end of the manuscript).

(10e) Inscriptions: On the inside front cover: "I. soz XI" (according to Shchapov 1976, see reference below); On the bottom margin of p. #5: "Ta ksienga wieliebnego oyca Bazyliego Radkiewicz(a) na ymie tolkowana a jego wlasna" (later hand, Latin alphabet); Top margin of page #13: "Pokosh tovati Ei[]" (later hand, Cyrillic alphabet); Right margin of page #13: "Bo moi [] Kzory Szworyl n[]ebo yzemie Kiely to zelnego czasu Wymol Diabol Szare Szewozyche Stwasu" (later hand, Latin alphabet); Right margin of page #15: [trope p] (probably by the scribe, Cyrillic, semi-uncial script). Right margin of page #17: "Daiete kwi []" (later hand, Latin alphabet); Left margin of page #26: "zri 96" (probably by the scribe, Cyrillic alphabet, also the numeral); Right margin of page #49: "Sin premu/ r" veselit wsi. sin" bez/.../ pe/ /al" materi svoei" (later hand, Cyrillic alphabet, cursive); Bottom margin of page #172: "zri osmoi ne mash" (probably by the scribe, Cyrillic alphabet, semi-uncial); Bottom margin of page #181: "zri 10 ne mash" (probably by the scribe, Cyrillic alphabet (also the numeral), semi-uncial). Note that the last two inscriptions refer to the absence of exegetical texts for the 8th and 10th Sundays after Pentecost; Right margin of page #205: "So bogom' nachynaem" k sobor"ni dvanad/ /satom" mesatsom" ami[]" (later hand, Cyrillic alphabet); Right margin of page #261: Illegible inscription in a later hand; Right margin of page #295: "Ta ivanliia tolkowana welebnego oyca Bazylego Radkewicza Pzewitera Wolenskego Koniec waneli" (later hand, Latin alphabet); Bottom margin of page #323: "Tyiu knigu kupil" sv[ia]shenii ierei Basilii prezviter' Volen"ski za zolotix" .8." (later

hand, Cyrillic alphabet, Arabic numeral); Right margin of p. #351: "Ta ewanieliia tolkowana wielebnego Oyca Bazylego Radkewicza Priezbitera Wolanskiego" (later hand, Latin alphabet); Left margin of p. # 354: "G/ /di Bl/ /vi S/ /tei i nerazdelno tro/ /tsi w/ /tsu is/ /u i s/ /tomu d/ /xu i ne [] vo veki ve[]" (later hand, Cyrillic alphabet, semi-uncial); Top margin of p. #354: "Az" ierei Iwan" prez"viter" Vole"nskii" (later hand, Cyrillic alphabet, cursive); Inside back cover: The paper covering the inside back cover is partly destroyed. It contains a text of which we can now read only a few words.

(10f) Additional comments: On the top margin of page #1 the Arabic numeral 87 is found (number of the manuscript in the BOZ collection). On page #258 there is a half-page blank space between the end of one exegetical text and the beginning of the next one. In the margins some words are found (written by the scribe) that were forgotten or written incorrectly in the main text. At the beginning of each exegetical text there is a title which indicates the Sunday when the text must be read and the place of the gospel where the reading is taken from (name of the evangelist and pericope). In some cases the scribe uses here the word "glava" (chapter) but gives the number of the corresponding "zachalo" (pericope). The information contained in the title is sometimes also given in abbreviation on the margins. In some cases these marginalia have been added by a later hand. On the left margin of page #39 there are cross-references to other gospels. In the margins sometimes the word "zri" is found, probably written by the scribe.

(11) Scribe: The manuscript was written by one scribe.

(12) Language: Ukrainian Church Slavonic (according to Shchapov 1976, see reference below), semi-uncial script.

(13) Provenance:

(14) Physical note:

(14a) Watermarks: Lily without a shield (according to Shchapov 1976, see reference below).

(14b) Ornamentation:

(14b-1) Ink:

(14b-2) Headpieces, decorations of the margins etc.: None present.

(14b-3) Titles and initials: The title of each exegetical text is written in *viaz'*. There are decorated initials at the beginning of each reading from the gospel and at the beginning of each exegesis.

(14b-4) Endings: The endings of the exegetical texts are lightly decorated.

(14c) Binding: Leather on oak, from the XVII cent. Design of the front cover: ornamented frame with ornamented inner corners; oval middle-piece with the representation of the Crucifixion, including the figures of the witnesses and architectural background. The oval is ornamented; small oval stamps were used on the frame, containing two different motives – men's heads looking in different directions. Design of the back cover: frame, vertical stripes and decoration of men's heads. There are remains of clasps. The binding was restored in the XVIII cent. On the binding the word "Homilie" is found, written by hand in the XVIII cent. On the spine Arabic number "112".

(14d) Condition of the manuscript: The first pages of the manuscript have been restored by pasting new pieces of paper, hiding part of the text in some places. From p. #3 through p. #33 there are blurry sections, it seems that these pages got wet. The text is blurry also in other pages throughout the manuscript.

(15) Bibliography: Shchapov, Iaroslav N. Vostochnoslavianskie i iuzhnoslavianskie rukopisnye knigi v sobraniiakh Pol'skoi Narodnoi Respubliki, V. 1., 1976, pp. 35-37.